



Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.382
17 May 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 382-ГО ЗАСЕДАНИЯ,
состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
7 мая 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Египта

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в
документе CAT/C/SR.382/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях настоящей сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.99-41739 (R)

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Египта (CAT/C/34/Add.11; HRI/CORE.Add.1/19)

1. По приглашению Председателя делегация Египта в составе г-на Захрана, г-на Халила, г-на Фахми, г-на эль-Белтаги, г-на Салама, г-на Абдель-Хамида и г-на Абдельмонейма занимает места за столом Комитета.

2. Г-н ЗАХРАН (Египет) говорит, что подготовленный в соответствии с указаниями Комитета третий периодический доклад Египта содержит подробную информацию о постатейном применении Конвенции, дает точные ответы на вопросы, поставленные Комитетом в ходе рассмотрения предыдущего доклада Египта, и содержит замечания по рекомендациям, разработанным Комитетом.

3. Он подчеркивает, что в соответствии со статьей 151 Конституции Египта международные конвенции после их ратификации и опубликования в Правительственном вестнике становятся составной частью внутригосударственного законодательства. Поэтому возникающие при применении Конвенции трудности обусловлены не законодательством, а существованием трех основных проблем.

4. Прежде всего они связаны с социально-экономическими условиями, в частности с наличием высокой доли неграмотного взрослого населения, которое вследствие этого недостаточно полно информировано о своих правах и не может ими пользоваться. В данном случае следует отметить предпринимаемые как правительством, так и гражданским обществом усилия, направленные на борьбу с неграмотностью и оказание таким образом косвенного содействия осуществлению прав человека и свободы личности.

5. Вторая серьезная проблема связана с терроризмом, который принял в Египте широкие масштабы. Именно терроризм является причиной, по которой чрезвычайное положение не только нельзя отменить, но и необходимо сохранить в ближайшем будущем. Несмотря на введение исключительного положения, судебные органы - прокуратура и суды - с полной ответственностью относятся к рассмотрению любых случаев нарушения или попытки нарушения положений Конвенции. Г-н Захран особо подчеркивает, что сложившееся в настоящее время положение ни в коей мере не отражается на выполнении положений пункта 2 статьи 2 Конвенции. Кроме того, Египет тесно сотрудничает с Комиссией по правам человека в решении всех вопросов, связанных с рассмотрением отдельных случаев. Ничто не может оправдывать применение пыток даже в отношении террористов, и наиболее прочной преградой на пути возникновения такой возможности является независимость судебной власти. Все усилия, направленные на укрепление судебной власти, заслуживают позитивной оценки. Такую же оценку можно дать усилиям по борьбе с

преступностью и терроризмом. Хотя возможность превышения сотрудниками полиции своих полномочий по-прежнему существует, важен другой критерий - решимость правительства и судебных властей положить конец этому явлению и наказать возможных виновных.

6. Третья проблема связана с медлительностью и неповоротливостью судебной системы, что также объясняется существующими социально-экономическими условиями. Однако правительство предприняло активные усилия по модернизации системы правосудия. Например, в министерстве юстиции недавно был создан департамент международного сотрудничества, который работает над дальнейшим улучшением функционирования судебной системы, а в Генеральной прокуратуре было образовано управление по правам человека.

7. Говоря о вопросах и рекомендациях, сформулированных Комитетом в ходе рассмотрения второго периодического доклада Египта, г-н Захран подчеркивает, что в третьем периодическом докладе большое внимание уделено статистическим данным о различных программах в области профессиональной подготовки, организованных для различных категорий работников, а также порядку рассмотрения в судебном аппарате представленных в Генеральную прокуратуру заявлений о пытках. Комитет также сможет ознакомиться с примерами судебных решений, вынесенных обычными судами и органами военной юстиции.

8. В заключение г-н Захран подтверждает глубокую приверженность Египта уважению прав человека и основных свобод и тот факт, что его страна придает важное значение диалогу с Комитетом.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве докладчика по Египту, с удовлетворением отмечает, что в состав египетской делегации входят представители министерств внутренних дел и юстиции, а также управления Генеральной прокуратуры. Он отмечает, что третий периодический доклад Египта представлен с опозданием на два с половиной года, хотя в целом он и составлен в соответствии с указаниями Комитета. Он с удовлетворением отмечает, что доклад дает ответы на весьма конкретные вопросы, поставленные Комитетом в ходе рассмотрения второго периодического доклада. В частности, он считает, что представленные статистические данные, а также выдержки из судебных решений, вынесенных по делам, связанным с пытками, носят весьма информативный характер. Напоминая о пункте 3 статьи 2 Конвенции, в соответствии с которым приказ вышестоящего начальника не может служить оправданием пыток, он с глубоким удовлетворением отмечает, что в практике египетских судебных органов систематически подтверждается этот непреложный принцип.

10. Он хотел бы получить уточняющую информацию о том, действительно ли в Египте превалирует определение пытки, приведенное в статье 1 Конвенции, поскольку в случае подтверждения этого факта может возникнуть вопрос о соблюдении принципа законности, так как использованное в Уголовном кодексе Египта определение ограничивается лишь

случаями пыток, применяемых в целях получения признания и сведений. Продолжая эту мысль и отмечая, что судебная практика, как представляется, систематически подтверждает приоритет пункта 3 статьи 2 Конвенции, он хотел бы получить подтверждение, что данное положение в полном объеме включено во внутрисударственное право и в силу этого никакой приказ вышестоящего начальника не может использоваться в качестве средства защиты при рассмотрении дел, связанных с пытками.

11. В связи со статьей 3 докладчик хотел бы получить ответ на вопрос о том, будет ли египетское правительство возвращать, высылать или выдавать какое-либо лицо государству, способному выдать его третьей стороне, в которой ему будет угрожать применение пыток.

12. Он спрашивает, допускает или включает ли египетская судебная практика осуществление универсальной компетенции в отношении пыток, и если не допускает, то можно ли предусмотреть на основании Конвенции какое-либо исключение в этой области? Например, счел бы Египет необходимым осуществить выдачу или начать соответствующую процедуру, если бы эта страна находилась в ситуации, аналогичной положению, в котором оказалась Великобритания в случае с Пиночетом?

13. Усилия в области образования, о которых говорится в докладе, заслуживают положительной оценки, однако только одной неграмотностью нельзя объяснить широкое распространение в силах полиции традиции применения пыток, поскольку возникновение этой проблемы связано с воздействием целого ряда факторов. В рассматриваемом докладе лишь косвенно затрагивается вопрос о систематическом или официальном применении пыток, о чем уже говорилось выше; поэтому желательно, чтобы делегация дала конкретные ответы на эти вопросы и представила свои пояснения.

14. Напоминая, что в ходе рассмотрения второго доклада Комитет уделил особое внимание вопросу о задержании на длительный срок, разрешенному законом о чрезвычайном положении, он выражает удовлетворение по поводу освобождения большого числа политических заключенных, о чем сообщалось некоторыми НПО; однако эти организации также сообщают о некоторых недавних случаях применения пыток в период содержания под стражей в тайных местах лиц, арестованных на основании закона о чрезвычайном положении, и было бы желательно получить пояснения по этому вопросу, поскольку такое содержание под стражей создает условия, увеличивающие риск жестокого обращения.

15. Он выражает удивление по поводу сообщений о многочисленных случаях жестокого обращения с обычными гражданами в результате полного произвола со стороны полиции, напоминая египетской делегации о докладе организации "Международная амнистия", а также о трех докладах Египетской организации по правам человека, касающихся, соответственно, драматических событий в Белкасе, коллективных наказаний жителей деревни Аль-Кошех и получения в Египте доказательств под пыткой. Из этих разных документов, в которых говорится о событиях, имевших место за последние пять лет, следует, что признание считается основанием для привлечения к ответственности, что, как

правило, подталкивает сотрудников полиции к применению силы или, иными словами, злоупотреблению силой для получения признания. Кроме того, некоторые расследования, по-видимому, проводились вопреки здравому смыслу и часто недостаточно профессионально: например, один человек под пытками признался в убийстве и не был отпущен на свободу даже после того, как несколько месяцев спустя предполагаемая жертва была обнаружена живой и невредимой. Учитывая эти обстоятельства, было бы целесообразно получить информацию о характере обучения, которое проходят рядовые сотрудники полиции. Кроме того, сотрудников полиции, по-видимому, не страшит возможность проведения в отношении них расследования прокуратурой; не могла бы египетская делегация сообщить свою точку зрения по этому вопросу? В случае с деревней Аль-Кошех полиция прибегла к массовым наказаниям и арестам - более 120 человек были подвергнуты произвольному аресту и жестокому обращению со стороны полиции, которая искала убийцу двух молодых коптов. Поскольку население сталкивается с применением подобных методов, нет ничего удивительного в том, что оно не предрасположено к сотрудничеству с полицией.

16. Кроме того, по сведениям организации "Международная амнистия", генеральный секретарь Египетской организации по правам человека - одной из наиболее влиятельных египетских неправительственных организаций, которого обвинили, очевидно, в публикации документов и в создании этой организации, был арестован и содержался в течение шести дней под стражей, прежде чем был освобожден под залог. Он хотел бы знать, в чем заключаются нарушения, за которые должно держать ответ это лицо, и на каком этапе находится рассмотрение его дела.

17. Поскольку в Египте все еще применяется смертная казнь, он задает вопрос о том, каким образом производится казнь осужденных и сколько приговоров было приведено в исполнение в 1997 и 1998 годах.

18. Он предлагает египетской делегации подготовить свои замечания по докладу Египетской организации по правам человека, в котором говорится об условиях заключения в египетских пенитенциарных учреждениях, и отмечает, что если приведенные в этом докладе сведения окажутся точными, то это будет свидетельствовать о несоответствии этих условий положениям статьи 16 Конвенции.

19. В соответствии с Уголовным кодексом женщины должны пользоваться явно более полной защитой, чем мужчины, однако, по данным одного из самых последних докладов Всемирной организации против пыток (ВОПП) о применении насилия против женщин в Египте, полиция прибегает к так называемой практике взятия заложников из числа женщин, входящих в окружение подозреваемого, угрожая им изнасилованием, если они не сообщат необходимые сведения. Он напоминает, что изнасилование является одной из форм пытки, и просит делегацию представить пояснения по этому вопросу.

20. Комитет внимательно следит за тем, каким образом египетские власти реагируют на жалобы. В 1998 году Египетская организация по правам человека направила в министерство внутренних дел Египта 43 заявления о случаях жестокого обращения со стороны сил полиции, а в 1999 году еще 47 заявлений были представлены прокурору. Однако никакого подтверждения о получении этих документов не поступало. Были ли получены эти заявления и, в случае утвердительного ответа на этот вопрос, рассматривалась ли необходимость проведения по ним разбирательства? Какова в целом практика рассмотрения жалоб?

21. Кроме того, НПО, в частности организация "Международная амнистия" и Египетская организация по правам человека, сообщали о случаях смерти лиц, находившихся под стражей. В частности, в связи с трагедией в Белкасе следует привести случай скончавшегося во время нахождения под стражей Вахида эль-Саида Ахмеда Абдаллы, что вызвало волнения, которые были жестоко подавлены силами безопасности. Подобной эскалации насилия никогда бы не произошло, если бы с самого начала событий применялись установленные процедуры. В данном случае вновь следует задать вопрос об уровне профессиональной подготовки сил полиции. Было бы целесообразно заслушать комментарии египетской делегации по данному вопросу и получить информацию о количестве лиц, скончавшихся во время содержания под стражей в 1997 и 1998 годах, а также о мерах, которые были приняты в связи с этими случаями.

22. Факты недопустимого поведения сотрудников полиции вынуждают поставить вопрос о том, не существует ли в некоторых регионах страны своего рода "культуры" насилия. Кроме того, правительству следует рассматривать вопросы, касающиеся не только конкретных преступников, но и относящиеся к условиям, позволяющим совершать преступления.

23. И наконец, было бы целесообразно получить информацию о мерах, принятых в связи с сообщением Специального докладчика по вопросу о пытках, направленным правительству Египта 5 ноября 1998 года и касающимся ряда случаев применения пыток. Имеются ли какие-либо особые причины, по которым Специальный докладчик до сих пор не получил приглашения посетить Египет, несмотря на то, что он выразил конкретное намерение совершить поездку в эту страну?

24. Г-н МАВРОММАТИС (содокладчик), выражает удовлетворение по поводу достигнутого Египтом прогресса, несмотря на существующие в стране трудности, связанные, в частности, с терроризмом, представляющим собой проблему, для решения которой требуется предпринять энергичные, но и вместе с тем продуманные меры, с тем чтобы не причинить ущерба правам человека.

25. Что касается более конкретного вопроса о статье 10 Конвенции, то из рассматриваемого доклада следует, что в области образования профессиональной подготовки, в частности сотрудников полиции, предпринимаются значительные усилия. Разумные меры, очевидно, принимаются и в области борьбы с неграмотностью. Хотелось

бы узнать, существует ли какая-либо процедура подбора сотрудников полиции, в рамках которой не только учитывался бы уровень их учебной подготовки, но и предпринимались бы попытки определить психологическую способность сотрудника выполнять свои функции без превышения полномочий. Разумеется, этот вопрос касается не только обычных сотрудников полиции, но в особенности следователей.

26. В связи со статьей 11 Конвенции в докладе указывается, что принимаемые в соответствии с правилами и практикой проведения допросов меры находятся под постоянным контролем. Известно, что, как правило, силы полиции применяют пытки к задержанным после их ареста еще до того, как они предстанут перед магистратом, и поэтому нельзя ли ознакомиться с примерами случаев, когда во время допроса принимались меры, направленные на предотвращение подобных действий? Проводила ли прокуратура проверку в целях установления фактов нарушений еще до того, как жертва пыток могла направить свою жалобу, что свидетельствовало бы о принятии соответствующих мер, направленных на предотвращение любых злоупотреблений?

27. Что касается применения статей 12 и 13 Конвенции, следует полагать, что инцидент, подобный произошедшему в августе 1998 года случаю, на который ссылался Председатель и который затронул несколько сот людей, а также другие аналогичные случаи должны были привлечь внимание Генерального прокурора и побудить его направить на место происшествия одного из старших сотрудников. Учитывая факт ареста столь большого числа людей, вполне можно задать вопрос о том, каким образом обеспечивается соблюдение принципа презумпции невиновности. Этот инцидент, как и трагедия в Белкасе, когда одного молодого человека забрали из семьи в два часа утра и спустя три часа нашли мертвым, убедительно свидетельствуют о том, что недостаточно эффективное управление ситуацией может привести к взрыву всего населения. В связи с этими, как и другими случаями следовало бы ознакомиться с результатами начатых расследований и их дисциплинарными или судебными последствиями; кроме того, хотелось бы узнать, существует ли требование об обязательном проведении расследования в подобных случаях.

28. Египетское право не разрешает ссылаться в судах на доказательства, полученные с помощью пыток. Однако если бы определением законности признаний занималась бы прокуратура, то данное положение применялось бы более эффективно. И наконец, вполне можно утверждать, что упоминавшиеся ранее условия содержания в пенитенциарных учреждениях противоречат требованиям статьи 16 Конвенции.

29. Г-н СОПЕНСЕН вновь касается статьи 10 Конвенции, которой государство-участник придает большое значение и в отношении которой оно уже представило ряд пояснений. Известно, что во всем мире опасность применения пыток наиболее велика во время содержания под стражей, и в частности в тайных местах. Риск применения пыток становится еще больше, если действуют силы безопасности. На силы полиции возложено выполнение весьма сложной задачи, и, чтобы с ней справиться, они действуют в соответствии с определенным кодексом поведения и корпоративным духом, что приводит к

весьма неоднозначным последствиям. В такой стране, как Египет, где распространена практика содержания в тайных местах заключения и существует служба государственной безопасности, проведение разъяснительной работы среди сотрудников сил охраны порядка и их профессиональная подготовка имеют первостепенное значение. Такую работу следует проводить на трех уровнях: на первом уровне, на котором действуют лица, ответственные за принятие решений и формируется общественное мнение, необходимо развивать "культуру прав человека", полностью отрицающую пытки на том основании, что они противоречат принципам цивилизованного общества и в данном случае несовместимы с историческим опытом и традициями Египта. На втором уровне находятся сотрудники полиции, позиция которых по этому вопросу имеет решающее значение. В пунктах 144 и 147 указывается, что агенты службы безопасности прошли стажировку в 1994 году, а сотрудники полиции прошли курс обучения в Центре по правам человека; эти инициативы носят весьма положительный характер, однако ими было охвачено лишь около 50 человек, что довольно мало для такой большой страны, как Египет. Однако еще более важным является третий уровень, на котором работают рядовые сотрудники полиции, ежедневно контактирующие с населением. Каким образом производится их подбор? Разумеется, они должны быть грамотными и обладать определенным уровнем интеллектуальных способностей. Было бы целесообразно ознакомиться с информацией о продолжительности их первоначальной подготовки, о количестве времени, выделяемом для проведения среди них информационно-разъяснительной работы по вопросам прав человека и недопустимости пыток, а также о программах этого обучения. Проводится ли обучение в ходе выполнения служебных обязанностей и является ли оно обязательным или факультативным? И наконец, в случае возникновения инцидентов, о которых говорилось выше, предлагается ли участвовавшим в них полицейским дать свою оценку произошедшему и предложить свои варианты возможных действий?

30. Тюремные являются местом, где риск жестокого обращения является наиболее высоким. Проводится ли профессиональное обучение работников пенитенциарных учреждений? Как известно, характер отношений между охраной и заключенными иногда имеет более важное значение, чем материальные условия содержания заключенных; разумеется, в тюрьме необходимо иметь надлежащие помещения санитарного назначения или обеспечивать надлежащее питание, однако довольно часто наличие здесь нормального климата компенсирует недостаток некоторых из этих элементов. Поэтому следует располагать информацией о порядке подбора и обучения надзирателей, а также оплаты их работы; если условия труда способствуют развитию у них уважения к самим себе, то они будут уважительно относиться и к заключенным. Проведение информационной работы среди медицинского персонала также имеет весьма важное значение. Что касается пыток, то здесь медицинские работники играют важную роль: либо когда они, к сожалению, принимают в них непосредственное участие, либо когда впоследствии они составляют фальшивые справки о состоянии здоровья или о результатах вскрытия, либо занимаются реабилитацией жертв. Входят ли в программу университетского обучения курсы, посвященные вопросам запрещения пыток, и проходят ли судебно-медицинские эксперты или психиатры конкретную подготовку в данной области? В 1997 году 225 человек

получили компенсацию за перенесенные ими пытки, однако эта цифра представляется завышенной. Следует отметить, что в Египте имеется центр по реабилитации жертв пыток, финансируемый датской организацией ДАНИДА. Для жертв пыток чрезвычайно важно убедиться в наличии желания возместить причиненный им ущерб, и правительство могло бы продемонстрировать такое желание по случаю Международного дня в поддержку жертв пыток, сделав взнос в Фонд добровольных взносов для жертв пыток.

31. Г-н КАМАРА в связи со статьей 11 отмечает, что в Египте, по-видимому, действительно существуют многочисленные административные, юридические и научные гарантии, однако в докладе не упомянуты две из них, касающиеся предоставления подозреваемому возможности требовать вмешательства адвоката на стадии задержания и проведения медицинского освидетельствования, и задает вопрос о том, имеются ли такие гарантии в государстве-участнике.

32. Что касается недопустимости использования в качестве доказательства любых сведений, полученных под пыткой, то этот принцип действительно признается в Египте, как это следует, в частности, из различных постановлений Кассационного суда, о которых говорится на страницах 41-43 рассматриваемого доклада. Однако следует подчеркнуть, что во второй части статьи 15 Конвенции дополнительно указывается, что совершавшее пытки лицо должно быть привлечено к ответственности, если доказательства были получены с помощью этих незаконных средств. Поэтому было бы желательно узнать, могут ли такие факты, если они были действительно установлены, использоваться на практике для разоблачения лица, применявшего пытки.

33. Г-н ЯКОВЛЕВ считает, что для других государств-участников должно послужить примером то, как составлена вторая часть периодического доклада Египта. В Египте достигнут существенный прогресс в рассматриваемой области, о чем свидетельствует освобождение в 1998 году тысяч заключенных и принятие судами решений о возмещении ущерба сотням жертв пыток. Эти конкретные меры, способные улучшить политический климат в стране, заслуживают высокой оценки, поскольку слишком часто принимаемые в государствах-участниках законодательные акты не дают никаких практических результатов.

34. Вместе с тем остается ряд вопросов, которые продолжают вызывать озабоченность. В частности, все еще действующий закон о чрезвычайном положении от 1981 года разрешает подвергать любое лицо предварительному заключению под стражу на срок до 90 суток, по окончании которого суд может вынести постановление об его освобождении. Однако, согласно данным организации "Международная амнистия", силы безопасности не выполняют эти предписания: было бы целесообразно получить информацию о том, какие меры принимаются в подобных случаях, и следует надеяться, что в скором времени закон о чрезвычайном положении будет отменен, поскольку речь идет об исключительном законодательстве, которое, по определению, не может превратиться в норму.

35. Что касается проблемы безнаказанности, то Комитет хотел бы получить информацию о том, действительно ли офицеры службы государственной безопасности были признаны

виновными в совершении пыток и понесли соответствующее наказание. Никто не возражает против того факта, что перед этими людьми, находящимися на переднем крае борьбы с терроризмом, поставлены чрезвычайно трудные задачи, однако никогда не следует забывать о том, что эта деятельность связана с риском злоупотребления властью.

36. И наконец, было бы целесообразно получить более полную информацию о работе управления по правам человека Генеральной прокуратуры и о его вкладе в деятельность в области борьбы против пыток, а также ознакомиться с некоторыми конкретными примерами случаев, когда доказательства были признаны судами неприемлемыми, поскольку они были получены под пыткой.

37. Г-н ЮЙ Мэнцзя высказывает предположение о том, что силы безопасности не выполняют судебные постановления. Каким образом государство-участник пытается урегулировать эту конфликтную ситуацию? Кроме того, создается впечатление, что наказания, выносимые в случае применения пыток сотрудниками сил безопасности, являются слишком мягкими. И действительно, максимальное вынесенное наказание составляет один год тюремного заключения и штраф в размере 200 египетских фунтов. Ему хотелось бы знать, является ли точной полученная информация, и, если она является таковой, он хотел бы подчеркнуть, что государству-участнику следует пересмотреть соответствующие законодательные положения таким образом, чтобы за столь тяжкое преступление, как применение пыток, выносилось соответствующее наказание. И наконец, он хотел бы получить информацию о том, имели ли место случаи, когда под давлением вышестоящего начальника сотрудники прибегали к применению пыток для получения от задержанных признаний, с тем чтобы продемонстрировать этому начальнику эффективность своей работы. Рассматриваются ли эти вопросы на учебных курсах, предназначенных для сотрудников сил безопасности, и изучались ли способы решения этой проблемы?

38. Г-н ГАСПАР хотел бы получить более полную информацию о наказании в виде каторжных работ за совершение некоторых тяжких преступлений, о котором говорилось в докладе.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (докладчик по Египту) спрашивает, применяются ли в пенитенциарных учреждениях телесные наказания в качестве дисциплинарных взысканий. Если они применяются, то было бы целесообразно получить информацию о характере этих наказаний, а также статистические данные за два последних года, касающиеся, в частности, частоты их применения. Он благодарит делегацию за участие в работе заседания и предлагает ей присутствовать на одном из последующих заседаний сессии, с тем чтобы ответить на заданные ей вопросы.

40. Делегация Египта покидает свои места за столом Комитета.

Открытая часть заседания завершается в 12 час. 00 мин.
